

دعوة لتقديم خطابات الاستفسار رقم 3

المنح الصغيرة

منطقة التنوع الحيوي الساخنة في حوض البحر الأبيض المتوسط

البلدان المؤهلة: ألبانيا، البوسنة والهرسك، الأردن، لبنان، المغرب، فلسطين، تونس

تاريخ الافتتاح: الاثنين، 9 فبراير 2026

تاريخ الإغلاق: الأحد، 15 مارس 2026، الساعة 23:59 بتوقيت غرينتش

ميزانية المشروع: الحد الأدنى: 20,000 دولار أمريكي - الحد الأقصى 50,000 دولار أمريكي لكل منحة

الإطار الزمني للمشروع: يمكن أن تبدأ المشاريع في 1 أغسطس 2026 على أقرب تقدير ويجب أن تكتمل بحلول 30 سبتمبر 2027. المدة الدنيا للمشروع هي 12 شهرًا.

إجمالي الميزانية المتاحة: 540,000 دولار أمريكي يتم تقاسمها بين المنح.

تدعو منظمة BirdLife International و DOPPS، بصفتها [فريق التنفيذ الإقليمي](#) (RIT) للمنطقة الساخنة نيابة عن CEPF، إلى تقديم مقترحات في شكل خطابات استفسار (LOIs) من منظمات المجتمع المدني في المنطقة الساخنة للتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط.

يُنصح المتقدمون المؤهلون بقراءة وثيقة الدعوة لتقديم المقترحات هذه بعناية وبشكل كامل.

الخلفية

[صندوق شراكة النظم الإيكولوجية الحرجة \(CEPF\)](#) هو مبادرة مشتركة بين الوكالة الفرنسية للتنمية، ومنظمة Conservation International، والاتحاد الأوروبي، ومؤسسة Hans Wilsdorf، ومرفق البيئة العالمي، وحكومة كندا، وحكومة اليابان، والبنك الدولي. ويتمثل أحد أهدافه الأساسية في ضمان مشاركة المجتمع المدني في الحفاظ على التنوع البيولوجي.

تعد منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط من أكثر المناطق تنوعًا بيولوجيًا في العالم. تمت صياغة مجال تخصص CEPF للاستثمار في منطقة البحر الأبيض المتوسط من خلال عملية تشاركية شارك فيها المجتمع المدني والجهات المانحة والجهات الحكومية المعنية في جميع أنحاء المنطقة. تم توثيق استراتيجية الاستثمار الناتجة (2025-2030) في ملف تعريف النظام البيئي، المتاح [هنا](#) (8 – PDF ميجابايت). تتألف استراتيجية الاستثمار هذه من سلسلة من التوجهات الاستراتيجية، مقسمة إلى أولويات استثمارية تحدد أنواع الأنشطة المؤهلة للحصول على تمويل من CEPF.

يُنصح جميع المتقدمين بمراجعة استراتيجية الاستثمار الخاصة بـ CEPF لحوض البحر الأبيض المتوسط في ملف تعريف النظام البيئي، ولا سيما الفصل 13 [\(الإنجليزية\)](#) (8 – PDF ميجابايت) أو الملخص الفني [باللغة الإنجليزية](#) (1.4 – PDF ميجابايت) أو [الفرنسية](#) (3 – PDF ميجابايت) أو [العربية](#) (4.9 – PDF ميجابايت) أو [البرتغالية](#) (1.2 – PDF ميجابايت).

المتقدمون المؤهلون

يمكن للمنظمات غير الحكومية والمجموعات المجتمعية والجامعات والشركات الخاصة التقدم بطلب للحصول على تمويل. يجب على الأفراد العمل مع منظمات المجتمع المدني لتطوير الطلبات بدلاً من التقدم مباشرة.

يجب أن يكون للمنظمات حساب مصرفي خاص بها وأن تكون مرخصة بموجب القوانين الوطنية ذات الصلة لتلقي التبرعات الخيرية. لا تكون المؤسسات أو الشركات المملوكة للحكومة مؤهلة إلا إذا تمكنت من إثبات أن المؤسسة أو الشركة:

- شخصية اعتبارية مستقلة عن أي وكالة أو جهة حكومية؛
- السلطة لتقديم طلبات للحصول على أموال خاصة وتلقيها؛ و
- لا يجوز لها المطالبة بالحصانة السيادية.

إذا لم تكن متأكدًا من أهليتك، يرجى الاتصال بفيدران لوسيتش، مدير RIT، على vedran.lucic@dopps.si قبل البدء في كتابة طلبك.

يرجى ملاحظة أننا سنعطي الأولوية للمنظمات غير الحكومية المحلية والوطنية على تلك التي تعمل على الصعيد الدولي.

الأنشطة غير المؤهلة

لا يمكن استخدام المنح في:

- شراء الأراضي، أو إعادة التوطين القسري للأشخاص، أو الأنشطة التي تؤثر سلبيًا على الموارد الثقافية المادية، بما في ذلك تلك المهمة للمجتمعات المحلية.
- الأنشطة التي تؤثر سلبيًا على الشعوب الأصلية أو التي لم تقدم فيها هذه المجتمعات دعمها الواسع لأنشطة المشروع.
- إزالة أو تغيير أي ممتلكات ثقافية مادية (بما في ذلك المواقع ذات القيمة الأثرية أو الحفرية أو التاريخية أو الدينية أو الطبيعية الفريدة).

الأنشطة والمواقع والأنواع المؤهلة

لن يتم قبول خطابات الاستفسار إلا للاتجاه الاستراتيجي التالي:

- **التوجه الاستراتيجي 2: تعزيز قيمة النظم البيئية للمياه العذبة وتعزيز حمايتها واستعادتها وتحسين إدارتها**
 - أولوية الاستثمار 2.1. توثيق وتعزيز الاعتراف بقيم التنوع البيولوجي للمياه العذبة وخدمات النظم الإيكولوجية للمناطق الرئيسية للتنوع البيولوجي
 - أولوية الاستثمار 2.2. تعزيز حماية المواقع المهمة للتنوع البيولوجي للمياه العذبة وترميمها وتحسين إدارتها، بمشاركة أصحاب المصلحة المحليين

يجب أن يتم تنفيذ المشروع في منطقة أو مناطق رئيسية للتنوع البيولوجي داخل حدود منطقة التنوع البيولوجي الساخنة في البحر الأبيض المتوسط. ستعطي الأولوية للمشاريع في المناطق الرئيسية للتنوع البيولوجي التي تمثل بشكل كبير النظم الإيكولوجية للمياه العذبة. يمكن أن تعمل المشاريع في مستجمعات المياه الأوسع نطاقًا خارج حدود المناطق الرئيسية للتنوع البيولوجي، إما لأن ذلك ضروري للحفاظ على سلامة وقيمة المناطق الرئيسية للتنوع البيولوجي، أو لأن هناك فرصة لاستعادة المناطق خارج الحدود الحالية. يجب أن تشرح المقترحات مدى صلة أي إجراءات في مستجمعات المياه الأوسع بتكاملية منطقة KBA.

- استخدم تطبيق ArcGIS KBA لمنطقة البحر الأبيض المتوسط [هنا](#) (لا يلزم تثبيت برامج إضافية)

في إطار أولوية الاستثمار 2.1، يمكن لمنظمات المجتمع المدني اقتراح مشاريع لدعم البحوث والدراسات الاستقصائية حول حالة توزيع التنوع البيولوجي للمياه العذبة والتجمعات والتهديدات التي يتعرض لها، وذلك للسماح بتحديد المواقع الأكثر إلحاحًا لاتخاذ إجراءات الحفظ، أو لتكون بمثابة أساس لتقييم التحسينات. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للمتقدمين تقييم القيم البيولوجية والاجتماعية والاقتصادية لخدمات النظم الإيكولوجية للمياه العذبة عندما تكون هذه القيم غير مفهومة جيدًا ولا تحظى بتقدير واسع من قبل صانعي القرار. سيدعم CEPF المستفيدين من المنح في جمع هذه المعلومات، ولكنه سيطلب أن تكون هذه الأعمال التحضيرية مرتبطة بشكل واضح بإجراءات الحفظ اللاحقة.

في إطار أولوية الاستثمار 2.2، سيدعم CEPF منظمات المجتمع المدني لاتخاذ إجراءات حفظ مباشرة في مواقع محددة، والعمل مع وكالات الإدارة أو أصحاب المصلحة المحليين لتغيير السلوك، والحد من تأثير التهديدات المحددة، أو استغلال الفرص لتعزيز الإدارة أو الحماية أو

الاستعادة. قد تكون هذه التهديدات ناتجة عن البنية التحتية المقترحة، والتي قد تسبب فقداناً مباشراً للموائل و/أو تأثيرات غير مباشرة من خلال تغيير أنظمة التدفق وأنماط استخدام الأراضي. قد تكون التهديدات أكثر خفاء وتراكمية، على سبيل المثال من خلال التلوث، وإزالة الغابات في مستجمعات المياه، أو آثار تغير المناخ.

يرجى مراجعة ملف تعريف النظام البيئي (أو الملخص الفني)، الفصل 13، للاطلاع على قائمة الأنشطة المؤهلة بموجب التوجهات الاستراتيجية وأولويات الاستثمار ذات الصلة المذكورة أعلاه. يرجى أيضاً مراعاة الأولويات الشاملة المدرجة في نفس الفصل.

يجب أن تستند مقترحات المشاريع على الحفاظ على التنوع البيولوجي كعنصر أساسي، وأن تثبت تأثيراتها الإيجابية على حالة الحفاظ على التنوع البيولوجي. يرجى استخدام موقع [Conservation Evidence](#) الإلكتروني لتقديم دعامة علمية للأنشطة المقترحة، إن أمكن.

حيثما كان ذلك مناسباً، يُشجّع المتقدمون على تقديم خطابات استفسار تتوافق مع الخطط والمشاريع والسياسات الوطنية أو الإقليمية الحالية. كما يُسمح بالتعاون مع منظمات أخرى، على أن تقدم منظمة رائدة واحدة الطلب، وأن تحدد خطابات الاستفسار الأدوار بوضوح لشركاء المشروع.

ستعطي الأولوية للمقترحات التي تعالج الثغرات العاجلة في مجال الحفظ أو توفر قيمة مضافة كبيرة للمبادرات الحالية. في حالة وجود مواقع أو إجراءات مدعومة حالياً، يجب على المتقدمين إثبات أن مشروعهم يتجنب الازدواجية ويحقق بدلاً من ذلك نتائج حفظ تكملية أو تآزرية أو قابلة للتطوير.

يجب أن تراعي الأنشطة المقترحة جميع السياسات الاجتماعية والضمانات ذات الصلة على النحو المنصوص عليه في [موقع CEPF الإلكتروني](#). يمكن الاطلاع على إطار الإدارة البيئية والاجتماعية (ESMF) الكامل [هنا](#).

عملية التقديم

يجب أن تكون الطلبات (خطابات الاستفسار) مكتوبة باللغة العربية أو الإنجليزية أو الفرنسية. يرجى [تنزيل نموذج خطاب الاستفسار باللغة العربية أو الإنجليزية أو الفرنسية](#). إذا كنت بحاجة إلى دعم بلغات أخرى، فلا تتردد في الاتصال بـ CEPF-MED-RIT@birdlife.org.

يجب على المتقدمين إرسال خطاب الاستفسار قبل الموعد النهائي إلى CEPF-MED-RIT@birdlife.org. ستلتقى إقراراً من فريق التنفيذ الإقليمي (RIT) يؤكد استلام طلبك. إذا لم تتلق تأكيداً في غضون خمسة أيام عمل، يرجى الاتصال بنا مرة أخرى، هذه المرة دون إرفاق أي مستندات. لن يتم قبول الطلبات المرسلة بعد الموعد النهائي.

ستستغرق مراجعة الطلبات ما يقرب من ستة إلى عشرة أسابيع من تاريخ الموعد النهائي، اعتماداً على عدد الطلبات المستلمة. ستختار لجنة المراجعة أقوى خطابات الاستفسار التي تفي بمعايير الأهلية الواردة في الأقسام أعلاه. في كثير من الحالات، سيطلب فريق التنفيذ الإقليمي من خبراء دوليين أو محللين آخرين أو مسؤولين حكوميين أو متعاونين سابقين إجراء مراجعة خارجية لخطابات الاستفسار المختارة. سيتلقى جميع المتقدمين ردًا من فريق التنفيذ الإقليمي بعد مراجعة مشروعهم. سيتم نقل الطلبات التي تم قبولها إلى المرحلة الثانية وسيطلب من مقدميها توضيح خطابات الاستفسار الخاصة بهم بميزانية أكثر تفصيلاً وإطار عمل منطقي. سيتم منح خطابات الاستفسار النهائية المعتمدة منحة صغيرة، بموجب اتفاقية مبرمة بين BirdLife International، بصفتها فريق التنفيذ الإقليمي لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، والمؤسسة المقدمة للطلب (المستفيد من المنحة). ستكون المنح بالدولار الأمريكي وستكون اتفاقيات المنح باللغة الإنجليزية.

المواد المرجعية

يُنصح جميع المتقدمين بمراجعة استراتيجية الاستثمار الخاصة بـ CEPF لحوض البحر الأبيض المتوسط في ملف تعريف النظام البيئي، ولا سيما الفصل 13 (PDF [باللغة الإنجليزية](#) – 8 ميغابايت) أو الملخص الفني [باللغة الإنجليزية](#) (PDF – 1.4 ميغابايت) أو [الفرنسية](#) (PDF – 3 ميغابايت) أو [العربية](#) (PDF – 4.9 ميغابايت) أو [البرتغالية](#) (PDF – 1.2 ميغابايت).

يلتزم CEPF بدمج النوع الاجتماعي في ملفات أعماله. يجب على المتقدمين تصميم مشاريع وكتابة مقترحات تأخذ في الاعتبار قضايا النوع الاجتماعي في تحقيق آثار الصون. طور CEPF العديد من الموارد التي يمكن أن تساعد المتقدمين على تصميم وتنفيذ وتقييم المشاريع التي تراعي النوع الاجتماعي ([مجموعة أدوات CEPF للنوع الاجتماعي](#)، PDF – 359 كيلوبايت) وفهم ما يبحث عنه CEPF في المقترح ([ورقة حقائق CEPF للنوع الاجتماعي](#)، PDF – 352 كيلوبايت). تفضل بزيارة [صفحة الويب الخاصة بـ CEPF](#) والنوع الاجتماعي لمعرفة المزيد

عن كيفية معالجة CEPF لقضايا النوع الاجتماعي في المشاريع التي تدعمها. سيكون دمج قضايا النوع الاجتماعي في مشروعك عاملاً في التقييم.

موارد مفيدة أخرى:

- [سياسات الحماية](#)
- [12 نصيحة للحصول على تمويل لفكرتك](#)
- [تدريب على جمع التبرعات من RIT لمتلقي منح CEPF](#)
- [قاعدة بيانات مشاريع CEPF](#)

الاتصال والندوة عبر الإنترنت

1. سيقوم فريق التنفيذ الإقليمي بتنظيم ندوات تعريفية عبر الإنترنت في 25 فبراير 2026 باللغات الإنجليزية والفرنسية والعربية. يمكنك التسجيل في هذه الندوات عبر هذا الرابط. ستوفر تسجيلات هذه الندوة عبر الإنترنت بعد انتهائها.
2. قبل التقدم بطلب، يُنصح المتقدمون بمناقشة أفكار المشاريع وأهلية المشاركة مع مسؤول البرنامج في منطقتهم، على النحو التالي:
 - أ. البلقان: ماريانا ديماجو على marijana.demajo@birdlife.org و/أو لألبانيا: ميرجان توبي على mirjan.topi@dopps.si
 - ب. الشرق الأوسط: إبراهيم الحسني على ibrahim.alhasani@birdlife.org
 - ت. شمال إفريقيا: عواطف ابيض على awatef.abiadh@birdlife.org
3. إذا كانت لديك أي أسئلة عامة حول هذه الدعوة لتقديم المقترحات، يرجى الاتصال بمدير فريق التنفيذ الإقليمي فيدران لوسيتش على vedran.lucic@dopps.si. سيتم قبول الأسئلة والرد عليها حتى يوم الأحد 8 مارس 2026.